

教育局通函第 67/2024 号

分发名单：各官立、资助（包括特殊学校）、
按位津贴及直接资助计划学校校长
副本送：各组主管一备考

「薪火相传」平台系列：南京历史及传统文化探索之旅（2023/24）

摘要

本通函旨在邀请各中学提名中一至中四学生及教师（包括校长）参加上述内地交流计划。

详情

- 《行政长官 2023 年施政报告》提出持续为学生提供更多参与内地考察的机会，目标包括预留足够名额予所有公帑资助学校学生，在小学及中学每阶段，参与最少一次获资助的初中及高小学生「同根同心」内地交流计划和中学生「同行万里」内地交流计划等。
- 教育局举办「薪火相传」平台系列：南京历史及传统文化探索之旅（2023/24）（下称本计划），目的是配合课程，让学生认识南京的科举文化及历史遗迹，并了解南京近代重要的历史事件，从而欣赏中华文化，明白维护国家安全的重要性。
- 本交流计划将于 **2024 年 7 月 8 至 12 日** 举行，为期五天。有关本计划的详情及申请细则，请参阅 **附件一至附件三**。
- 学生参加属自愿性质，学校应积极鼓励以往未曾参加内地交流计划的学生参加。
- 每所学校可 **提名最多两组师生**（每组 10 名中一至中四学生及 1 名教师）参加本计划。拟提名学生及教师参加本交流计划的学校，请填妥报名表格，并于 **2024 年 4 月 12 日（星期五）或之前** 电邮（thematicmep2@edb.gov.hk）至教育局全方位学习及内地交流组 2。本局不会接受逾期的申请。

查询

- 有关报名及行程的查询，请致电 2892 6304 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。如欲了解更多学生内地交流计划的资讯，请浏览「薪火相传」网站（<http://www.passontorch.org.hk>）。

教育局局长

李丽萍代行

二零二四年三月八日

「薪火相传」平台系列：南京历史及传统文化探索之旅（2023/24）

详情及申请细则

（一） 目的

本计划配合课程，旨在让学生认识南京的科举文化及历史遗迹，并了解南京近代重要的历史事件，从而欣赏中华文化，明白维护国家安全的重要性。

（二） 对象

中一至中四级学生（80名学生，8名随团教师）

（三） 内容

1. 行程安排请参阅**附件二**；「重要事项日志表」请参阅**附件三**。
2. 参加者必须出席由教育局举办的出发前简介会，简介会详情将通过所属学校通知获录取的师生。学校可安排参加学生及家长一同出席简介会，以了解计划的行程内容及学习重点。
3. 教师可参考行程 / 活动内容和学习重点，配合校本课程和学生的学习需要，编制学习材料，以及指导学生拟订专题研习内容、搜集资料和厘定学习重点。
4. 学生须参加与计划有关的学习活动，包括出发前简介会、行程表内所列的参访和学习活动，以及成果分享会等。在交流期间，学生将分成学习小组，每组10人，其中1人为组长。每个学习小组会在随团教师协助下事先拟定与本交流计划有关的主题，并在行程完结后完成一份小组专题研习报告，在成果分享会中汇报学习成果。
5. 随团教师须参加与计划有关的学习活动，包括出发前简介会、行程表内所列的参访和学习活动、以及成果分享会等。在行程中，随团教师须担当学习促进者，指导学生学习和了解学习重点，促进学生从多角度思考、探究和讨论，以及发展学生的协作、沟通及研习能力。回程后，随团教师须指导学生完成专题研习或其他学习活动，以巩固学生学习。

6. 有关学习流程如下：

出发前	为学习作准备： ➤ 拟订专题研习题目； ➤ 将专题研习题目及大纲提交教育局；及 ➤ 通过互联网、报章、文献、书籍等，搜集与题目有关的资料，加深对题目的了解。
行程期间	进行探究研习： ➤ 通过参观、访问、对谈等途径，搜集与题目相关的资料；及 ➤ 与随团教师和组员深入讨论和探究问题。
回港后	撰写专题研习报告： ➤ 分析和综合资料； ➤ 于指定日期完成并提交小组专题研习报告；及 ➤ 出席成果分享会，汇报学习成果。 【注意：师生均须出席成果分享会。】

(四) 语言

现场学习及交流活动以普通话进行。

(五) 报名方法

1. 拟提名学生及教师参加本交流计划的学校，请填妥 [报名表](#) [格](#)，于 2024 年 4 月 12 日（星期五）或之前电邮（thematicmep2@edb.gov.hk）至教育局全方位学习及内地交流组 2。本局不会接受逾期的申请。



2. 有关报名的查询，请致电 2892 6304 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。

(六) 申请资格及名额

1. 各官立、资助（包括特殊学校）、按位津贴及直接资助计划学校的 中一至中四 学生及教师（包括校长）均可申请。
2. 本计划提供 80 个学生及 8 个随团教师名额。
3. 每所学校可提名最多两组师生参加本交流计划，每组 10 名 中一至中四 学生及 1 名教师（包括校长）。
4. 每所学校的师生参加比例为 1:10。例如，参加学习交流团的学生人数为 20 名，随团教师应为 2 位。特殊学校则参考《户外活动指引》附录 X《有特殊教育需要学童参加户外活动的教职员 / 照顾者与学生比例》作适当安排。



(该指引的路径: 教育局网页 www.edb.gov.hk 主页 > 学校行政及管理 > 一般行政 > 有关活动 > 学校活动指引)

5. 学校可鼓励以往未曾参加内地交流计划的学生参加, 学生参加全属自愿性质。

(七) 团费及资助细则

1. 获录取的师生将可获教育局资助团费的 70%, 余下的 30% 须自行负责。(每名参加者团费为港币 5,050 元, 参加者须缴付港币 1,515 (即 30%))。上述费用已包括参访活动、膳食、住宿、交通以及基本的团体综合旅游保险 [详情见 (九)]^註。
2. 学校须于 2024 年 5 月 27 日 (星期一) 或之前 向承办机构缴付所有参加者的团费。若出发前有学生要求退出, 学校应立即安排学生替补。即使有学生替补, 退出的学生亦须支付因退团而产生的额外费用。若时间太急, 未有学生替补, 该名临时退出学生不会获发还已交的费用, 教育局亦可能撤销对该学生的资助, 该学生因而须支付额外的退团费用。只在特殊情况下, 如学生患病 (须具医生证明书) 或因其他重要事故而不能如期随队出发, 教育局才会考虑不撤销对该学生的资助。
3. 学校可为每 10 名提名学生申请 1 名全额资助。申请全额资助的学生必须是正接受半额或全额学校书簿津贴, 或综合社会保障援助, 并同时没有就是次活动接受其他资助。
4. 有关行程、缴付团费及递交资料的查询, 请致电 2116 2128 或电邮 mep@hcocie.hk 与承办机构(华畅东方文化国际交流有限公司) 朱绮平女士联络。

(八) 录取方法及结果

1. 如获提名人数超出名额上限, 教育局会以每组 11 名师生为单位, 平均分配资助名额, 目的是让最多学校获得参与交流活动和资助的机会。如有需要, 本局会以抽签形式处理。
2. 教育局将于 2024 年 4 月 22 日 (星期一) 或之前 以电邮通知获录取的学校。学校须于 2024 年 5 月 13 日 (星期一) 或之前 提交所需的师生资料及于两星期内缴付团费, 以完成报名程序, 详情请参阅录取结果通知书。
3. 如有查询, 请致电 2892 6304 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。

(九) 保險

教育局已要求承办机构为随团教师及学生购买团体综合旅游保险，保障项目包括：

1. 医疗保障 (最高保障额为港币\$300,000)
2. 全球紧急救援服务 (包括撤离及运返)
3. 意外保障 (最高保障额为港币\$300,000)
4. 个人责任保障 (最高保障额为港币\$500,000)
5. 个人财物保障 (最高保障额为港币\$1,000)
6. 取消行程 (最高保障额为该团团费)

学校、随团教师及学生家长可向承办机构了解各项保障项目的详情及承保范围。

上述综合旅游保险的承保范围只涵盖参加者的基本需要，学校应提醒随团教师及学生，可因应个人需要购买额外的个人综合旅游保险，以应对突发事件，例如：缩短旅程、行李及个人物品损失等。

(十) 其他

教育局 / 承办机构或会在活动进行期间进行拍摄及录影，有关相片及录影片段日后亦可能于教育局相关网页 / 其他活动中展示，以及转发予其他政府部门于不同媒体 / 场合合作展示之用。请学校通知相关师生，并预先取得教师、学生及其家长同意。

「薪火相传」平台系列：南京历史及传统文化探索之旅（2023/24）
行程安排

（一）对象

中一至中四学生

（二）学习目标：

1. 认识南京重要的历史事件，明白维护国家安全的重要性；
2. 了解南京优秀的文化传统，加深对中华文化的认识，明白爱护承传中华文化是国民应有的责任。

（三）学习活动及学习重点：

	暂定日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
第一天 上午	香港指定地点集合，由香港乘飞机前往南京禄口国际机场 或 香港指定地点集合，乘过境旅游巴士前往深圳宝安国际机场，由深圳乘飞机前往南京禄口国际机场		
下午	秦淮非遗馆	<ul style="list-style-type: none"> • 体验及认识不同的中国非物质文化遗产项目，了解中国传统艺术及社会文化 • 欣赏国家优秀的文化传统，明白爱护承传中华文化是国民应有的责任 	《香港国家安全教育课程框架》（2021） 范畴七：国家安全的重点领域 <ul style="list-style-type: none"> • 了解国家优秀的文化传统，认同维护文化安全是维系国家、民族团结和国家稳定的重要基础 • 加深对中华文化的认识，并明白爱护承传中华文化是国民应有的责任
傍晚	秦淮画舫	<ul style="list-style-type: none"> • 认识与秦淮河相关的文学作品 • 了解古代南京的繁华的社会面貌 	《中国语文教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017） 学习目标 中华文化 <ul style="list-style-type: none"> • 增进对中华文化的认识 • 认同优秀的中华文化，培养对国家、民族的感情 文学 <ul style="list-style-type: none"> • 享受文学阅读的愉快经验，

			<p>欣赏文学之美</p> <ul style="list-style-type: none"> • 培养审美的情趣、态度和能力 <p>《个人、社会及人文教育学习领域课程指引》（小一至中六）（2017）</p> <p>范畴三：文化与传承</p> <ul style="list-style-type: none"> • 在世界主要文化发展的背景下，从本地及国家的层面了解自身文化的独特性 • 识别不同保育文化遗产的方式
第二天 上午	夫子庙 江南贡院及中国科举博物馆	<ul style="list-style-type: none"> • 认识中国古代科举制度及历史背景 • 了解科举相关历史人物事迹 	<p>《香港国家安全教育课程框架》（2021）</p> <p>范畴一：国家安全的概念和重要意义</p> <ul style="list-style-type: none"> • 了解国家重要的历史事件、政治演变、人物事迹、民族发展概况及社会文化面貌 <p>范畴七：国家安全的重点领域</p> <ul style="list-style-type: none"> • 了解国家优秀的文化传统，认同维护文化安全是维系国家、民族团结和国家稳定的重要基础 <p>《中国历史课程及评估指引》（中四至中六）（2015）</p> <p>单元三：时代与知识分子 中国知识分子的特色</p> <ul style="list-style-type: none"> • 孔子 <p>单元四：制度与政治演变 科举制与人才消长</p> <ul style="list-style-type: none"> • 科举制发展的特色 <p>《个人、社会及人文教育学习领域课程指引》（小一至中六）（2017）</p> <p>范畴三：文化与传承</p> <ul style="list-style-type: none"> • 在世界主要文化发展的背景

			下，从本地及国家的层面了解自身文化的独特性
下午	南京六朝博物馆	<ul style="list-style-type: none"> 通过认识六朝时期的历史文物，了解南京的政治演变和相关历史 	<p>《香港国家安全教育课程框架》(2021)</p> <p>范畴一：国家安全的概念和重要意义</p> <ul style="list-style-type: none"> 了解国家重要的历史事件、政治演变、人物事迹、民族发展概况及社会文化面貌 <p>范畴七：国家安全的重点领域</p> <ul style="list-style-type: none"> 了解国家优秀的文化传统，认同维护文化安全是维系国家、民族团结和国家稳定的重要基础 <p>《中国历史科课程指引》(中一至中三)(2019)</p> <p>历史时期：三国两晋南北朝</p> <ul style="list-style-type: none"> 魏晋南北朝的分裂与政权的更替 北方政局与江南地区的开发 魏晋南北朝的社会文化发展
教师带领学生巩固与反思当天所学			
第三天 上午	南京古城墙	<ul style="list-style-type: none"> 通过认识不同时期的遗迹，了解南京的政治演变及相关历史 	<p>《香港国家安全教育课程框架》(2021)</p> <p>范畴一：国家安全概念和重要意义</p> <ul style="list-style-type: none"> 了解国家重要的历史事件、政治演变、人物事迹、民族发展概况及社会文化面貌
	南京总统府	<ul style="list-style-type: none"> 明白南京对中国近代史的重要性 	
下午	静海寺	<ul style="list-style-type: none"> 认识鸦片战争相关历史，了解近代列强侵华历史和国家如何由百年屈辱走向富强之路，从而明白维护 	<ul style="list-style-type: none"> 具备对国家及世界历史和议题的基本认识，从而了解国家安全的重要性 <p>《中国历史科课程指引》(中一至中三)(2019)</p>

		国家安全的重要性	历史时期：清 • 外力冲击与内忧 历史时期：中华民国 • 辛亥革命与民初政局
教师带领学生巩固与反思当天所学			
第四天 上午	阅江楼	• 认识和欣赏中国历史名楼，了解中国南方园林庭院式古建筑风格和特色	《中国语文课程及评估指引（中四至中六）》（2015） 「中华文化」范畴学习内容 • 物质方面：如建筑
下午	侵华日军南京大屠杀遇难同胞纪念馆 江苏国家安全教育展览馆	• 认识日本侵华相关历史，了解近代列强侵华历史和国家如何由百年屈辱走向富强之路，从而明白维护国家安全的重要性	《香港国家安全教育课程框架》（2021） 范畴一：国家安全概念和重要意义 • 了解国家重要的历史事件、政治演变、人物事迹、民族发展概况及社会文化面貌 • 具备对国家及世界历史和议题的基本认识，从而了解国家安全的重要性 《中国历史科课程指引》（中一至中三）（2019） 历史时期：中华民国 • 日本侵华与抗日战争 《个人、社会及人文教育学习领域课程指引》（小一至中六）（2017） 范畴二：时代、延续与转变 • 了解有关国家的重要历史时期的主要特征和转变的形态 • 了解历史事件发生的原因、其对过去及现在的影响
晚上	全体分享会	• 让学生总结及分享是次行程的所得所感，并巩固所学 • 清楚表达自己的见解，对不同的意见持尊重和开放的态度	

<p>第五天 上午</p>	<p>牛首山文化区</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 认识佛教文化及建筑艺术 	<p>《中国历史课程及评估指引》（中四至中六）（2015） 单元五：宗教传播与文化交流 唐代佛教与中国文化的交融</p> <p>《个人、社会及人文教育学习领域课程指引》（小一至中六）（2017） 学习范畴三：文化与传承</p> <ul style="list-style-type: none"> • 在世界主要文化发展的背景下，从国家的层面了解自身文化的独特性
<p>下午</p>	<p>由南京乘飞机回香港</p>		

注：

1. 以上日程如有变动，以承办机构安排为准。
2. 如以上参访点因闭馆或其他特别原因，以致未能按计划参访，将改为到访其他类近的参访点。

「薪火相传」平台系列：：南京历史及传统文化探索之旅（2023/24）
重要事项日志表

日期	项目
2024年4月12日 (星期五)	截止申请 学校可将填妥的提名表格于2024年4月12日或之前电邮（ thematicmep2@edb.gov.hk ）至教育局全方位学习及内地交流组2
2024年4月22日 (星期一) 或之前	教育局将以电邮通知获录取的学校
2024年5月13日 (星期一) 或之前	<p>获录取学校须通过电邮向教育局递交：</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 学校参加确认信（将随「录取结果通知书」夹附） ➤ 参加师生名单（将随「录取结果通知书」夹附） <p>（有关录取结果的查询，请致电 2892 6304 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络）</p>
(注：详情请参阅录取结果通知书)	<p>获录取学校须通过电邮向承办机构递交：</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 师生个人资料表（将随「录取结果通知书」夹附） ➤ 身份证明文件、回乡证或护照（如需要）副本 <p>（有关递交资料的查询，请致电 2116 2128 或电邮 mep@hcocie.hk 与承办机构[华畅东方文化国际交流有限公司]朱绮平女士联络）</p>
2024年5月27日 (星期一) 或之前	获录取学校向承办机构缴交团费截止日
2024年6月下旬	简介会#
2024年7月8日至12日 (星期一至五)	本计划交流活动
2024年8月30日 (星期五) 或之前	递交专题研习报告 学校于2024年8月30日或之前电邮（ thematicmep2@edb.gov.hk ）至教育局全方位学习及内地交流组2
2024年9月下旬	成果分享会#

#获录取的学校将会收到上述活动的日期、时间、地点等详情。